

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Public Works and Government Services Canada  
Telus Plaza North/Plaza Telus Nord  
10025 Jasper Ave./10025 ave. Jasper  
5th floor/5e étage  
Edmonton  
Alberta  
T5J 1S6  
Bid Fax: (780) 497-3510

**Revision to a Request for Supply  
Arrangement - Révision à une demande  
pour un arrangement en matière  
d'approvisionnement**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services Canada  
Telus Plaza North/Plaza Telus Nord  
10025 Jasper Ave./10025 ave Jasper  
5th floor/5e étage  
Edmonton  
Alberta  
T5J 1S6

<b>Title - Sujet</b> Environmental Consulting Services	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EW479-120844/E	<b>Date</b> 2014-05-05
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> EW479-120844	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>File No. - N° de dossier</b> EDM-1-34232 (002)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$EDM-002-10150	
<b>Date of Original Request for Supply Arrangement</b> 2014-03-18 <b>Date de demande pour un arrangement en matière d'app. originale</b>	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2014-05-09</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Mountain Daylight Saving Time MDT	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Scott, Jasmine	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> edm002
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (780) 497-3578 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (780) 497-3510
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the solicitation. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de l'invitation.	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b>	<b>Yes - Oui</b>	<b>No - Non</b>
<b>Accusé de réception requis</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

Solicitation No. - N° de l'invitation

EW479-120844/E

Client Ref. No. - N° de réf. du client

EW479-120844

Amd. No. - N° de la modif.

003

File No. - N° du dossier

EDM-1-34232

Buyer ID - Id de l'acheteur

edm002

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

**La présente vise à modifier la demande de soumission EW479-120844/E comme suit:**

À la page 4 sur 49, sous 2. Sommaire,

**SUPPRIMER** : L'arrangement en matière d'approvisionnement (AMA) portera sur une période de deux (2) ans à partir de la date d'entrée en vigueur.

**INSÉRER** : L'arrangement en matière d'approvisionnement seront en effet de l'émission de l'AA au 31 mai 2016.

À la page 10 sur 49, sous 4. Durée de l'arrangement en matière d'approvisionnement, 4.1 Période de l'arrangement en matière d'approvisionnement,

**SUPPRIMER** : La période d'attribution de marchés en vertu de cet arrangement en matière d'approvisionnement sera de deux (2) ans à compter de la date d'entrée en vigueur.

**INSÉRER** : La période d'attribution de marchés en vertu de cet arrangement en matière d'approvisionnement sera de l'AA au 31 mai 2016.

Si vous avez déjà soumis votre proposition, il se pourrait que vous souhaitiez la réviser. Les révisions de votre proposition doivent être soumises dans une enveloppe scellée (le contenu doit être indiqué clairement sur l'extérieur de l'enveloppe). L'Unité de réception des soumissions doit recevoir toute révision de votre proposition au plus tard à la date et à l'heure d'échéance indiquées à la page 1 du présent document. Les révisions de votre proposition reçues après la date et l'heure d'échéance seront considérées comme en retard et seront retournées sans être ouvertes.

TOUTES LES AUTRES CONDITIONS ET MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.

## **AVIS IMPORTANT AUX SOUMISSIONNAIRES**

Notifications des modifications apportées à une occasion d'affaire

Comment puis-je être avisé des modifications apportées à une occasion d'affaire?

Achatsetventes.gc.ca/appels-d-offres fournit un fil de syndication vous permettant de vous tenir au courant des modifications apportées à une occasion d'affaire qui vous intéresse.

Pour obtenir plus d'informations sur un site Web du gouvernement du Canada:

<https://achatsetventes.gc.ca/donnees-sur-l-approvisionnement/appels-d-offres/surveiller-les-occasions-d-affaires>

LA PRÉSENTE EST UNE OCCASION DE QUALIFICATION CONTINUE DE L'ARRANGEMENT EN MATIÈRE D'APPROVISIONNEMENT NO EW479-120844/000/EDM.

Ce document servira à actualiser la demande d'arrangement en matière d'approvisionnement (DAMA) EW479-120844. L'actualisation va permettre à de nouveaux fournisseurs de devenir qualifiés et les fournisseurs qualifiés pour actualiser leurs tarifs. Les fournisseurs préqualifiés n'ont pas à soumettre un arrangement pour demeurer préqualifier.

Chaque nouveau fournisseur conforme se verra attribuer un arrangement en matière d'approvisionnement et son nom sera ajouté à la liste existante des titulaires d'arrangements en matière d'approvisionnement, sous réserve qu'il satisfasse à toutes les exigences de la demande d'arrangements en matière d'approvisionnement initiale, qui sont comprises dans ce document. Les titulaires d'arrangements en matière d'approvisionnement actuels recevront une modification à leur arrangement en matière d'approvisionnement actuel.

**Titre :** Services d'experts-conseils en environnement - Territoires du Nord-Ouest et Nunavut

**Marché :**

La demande d'un arrangement en matière d'approvisionnement (AMA) vise divers besoins de l'État concernant des services d'experts-conseils en environnement conformément à l'Annexe A - Énoncé des travaux. Ces services seront offerts dans les Territoires du Nord-Ouest et au Nunavut, selon la demande, par tout représentant des ministères et organismes de l'État. Ces services seront assurés dans les régions faisant l'objet d'une revendication territoriale.

L'arrangement en matière d'approvisionnement seront en effet de l'émission de l'AA au 31 mai 2016.

Les rafraîchissements de l'AMA seront effectués annuellement.

[jasmine.scott@pwgsc-tpsgc.gc.ca](mailto:jasmine.scott@pwgsc-tpsgc.gc.ca)